

February 21st, 2017

PROJET : PWGSC - Relocation of the Canada Revenue Agency (6th Floor – West Tower)
Guy-Favreau Complex
Invitation N° : EF944-172386
Reference : R.078221.001
N/D : 160822

ADDENDUM N° A-03

This document is an integral part of the bid documents.

QUESTIONS AND ANSWERS DURING BID:

Q1. *a) In section 01 11 01, it is mentioned that Base Building security will be executed by ALTEL. Is it possible to know the extent of their work because this information is not mentioned in any specifications section or drawing?*

Réponse : Access control installation of doors 600-1 et 609 from existing control box.
Description of the work included in ALTEL's quote:

First step :

- Disconnect controller
- Deprogram the program C-Cure
- Dismantling of equipment on 4 doors

Second step :

- Card reader re-installation
- T-Rex re-installation
- Electric strike to be connected (Provided and installed by others)
- Door position switch (Provided and installed by others)
- Access control connection
- Programming
- Cabling

b) Who is responsible for security and controlled access in room 600-01?

Réponse : Base Building security.

Q2. *The submitted addendum does not mention anything about glazing.*

Réponse : Refer to the present addendum.

Q3. *On the Door and Frame Schedule, the specified glazing for frame type C2 is TH1 + TH2. On the Typical Elevations, the required glazing is VS1 and VS2. Which one should we use?*

Réponse : Refer to the present addendum.

Q4. *a) Following the reception of Addendum no.1, on the Finish Plan A07/12, in Office 609, the pattern of Marmoleum M2 is still existing following the old wall location. The insertion of 2 colours at the centre stops at the old wall location. Please confirm the Marmoleum insertions in this room.*

Réponse : Refer to the present addendum.

b) Please correct Marmoleum insertions in room 603.

Réponse : The Marmoleum insertions in room 603 remain as indicated in drawing A07.

Q5. *In section 10 22 19, after having contacted GROUPE BEAUCHESNE, where can we find these partitions on the floor plan?*

Réponse : Refer to the present addendum.

ARCHITECTURE :

DRAWINGS

Drawings are revised as per the list of attached drawings transmitted with this addendum and as per the notes below.

1.0 Sheet A04

- .1 In the General Notes, add the following General Note 2- :
« All new partitions on floor plan A04 are PC350 Architectural Wall Systems, except for furring C sim. located behind kitchenette cabinets. »

2.0 Sheet A06

- .1 Furniture is added in room 609 for reference purposes only, as illustrated on sheet A06 re-issued in the annex.

3.0 Sheet A07

- .1 Floor finishes are modified, as illustrated on sheet A07 re-issued in the annex.

4.0 Sheet A08

- .1 Paint finishes are modified in room 609, as illustrated on sheet A08 re-issued in the annex.

SPECIFICATIONS

1.0 Section 01 11 01 – Summary of Work

- .1 Article 1.2 WORK DONE BY OTHERS, modify point 3.2 as follows:
 «.2 Security and monitoring systems: supplied and installed by Chubb Edwards, with exception **rooms 600-01 et 609 (work executed by Altel).**»

2.0 Section 08 00 01 – Door and Frame Schedule

- .1 In Door and Frame Schedule on page 2, on the line of door 609, modify frame type with C2.
- .2 In Door and Frame Schedule on page 2, on the line of door 609, modify GLAZING in the FRAMES column for TH3+TH4.
- .3 Page 4 illustrating glazing types for all frames is re-issued in the annex.

3.0 Section 09 91 23 – Interior painting

- .1 Article 2.2 COLOURS, point .1, add item .8 as follows :
 «.8 **P8** : Accent colour, to be confirmed. »
- .2 Article 2.2 COLOURS, point .1, modify item .7 as follows :
 «.7 **P7** : Concrete floor paint: standard gray epoxy, as per manufacturer's standard colours. »

OTHER PROFESSIONNAL DISCIPLINES :

Addendum Pageau Morel N°3 prepared by Pageau Morel et associés inc. in date of February 20th 2017 and attached, is an integral part of the current addendum.

ATTACHED DOCUMENTS :

- Section 08 00 01 – Door and Frame Schedule (page 4)
- Drawing R.078221.001-A06-MO-NOU
- Drawing R.078221.001-A07-FI-NOU
- Drawing R.078221.001-A08-PE-NOU

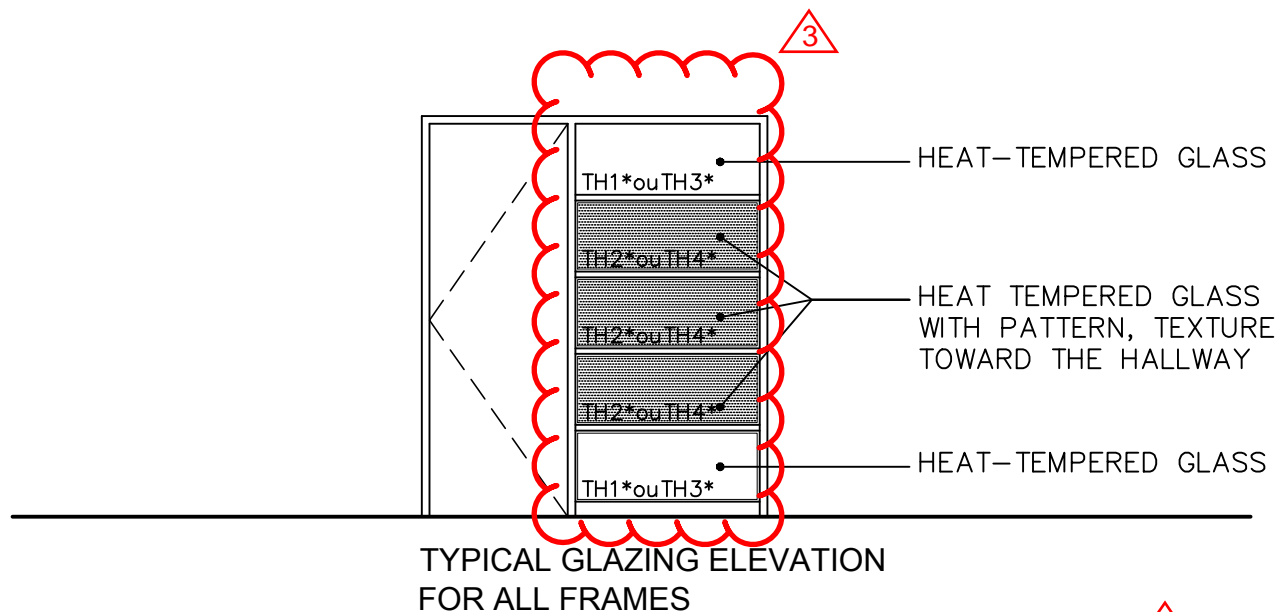
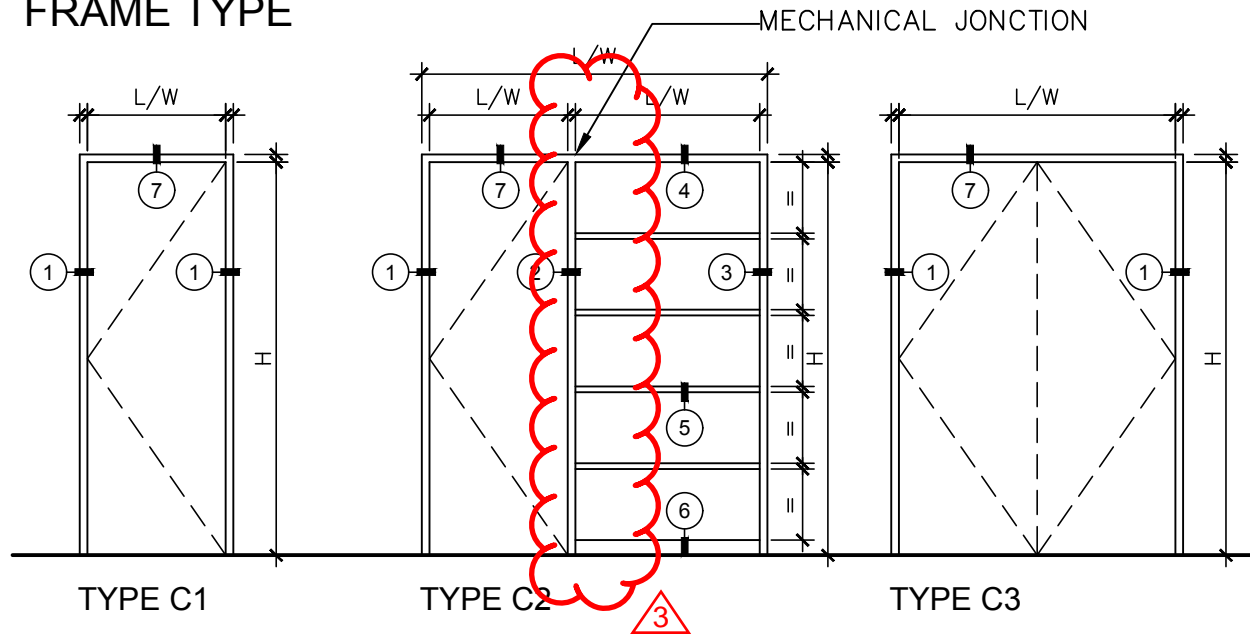
SEPARATELY ATTACHED DOCUMENTS :

- Addendum Pageau Morel N°3
- Drawing R.078221_001-E01-LE-PLN
- Drawing R.078221_001-E02-EN-PLN
- Drawing R.078221_001-E03-EN-PLN
- Drawing R.078221_001-E05-RN-PLN
- Drawing R.078221_001-E07-AI-PLN
- Drawing R.078221_001-E08-DT-PLN
- Drawing R.078221_001-E10-DT-PAN

BISSON FORTIN ARCHITECTURE+DESIGN

Danielle Bisson, architecte PA LEED BD+C
DB/ez

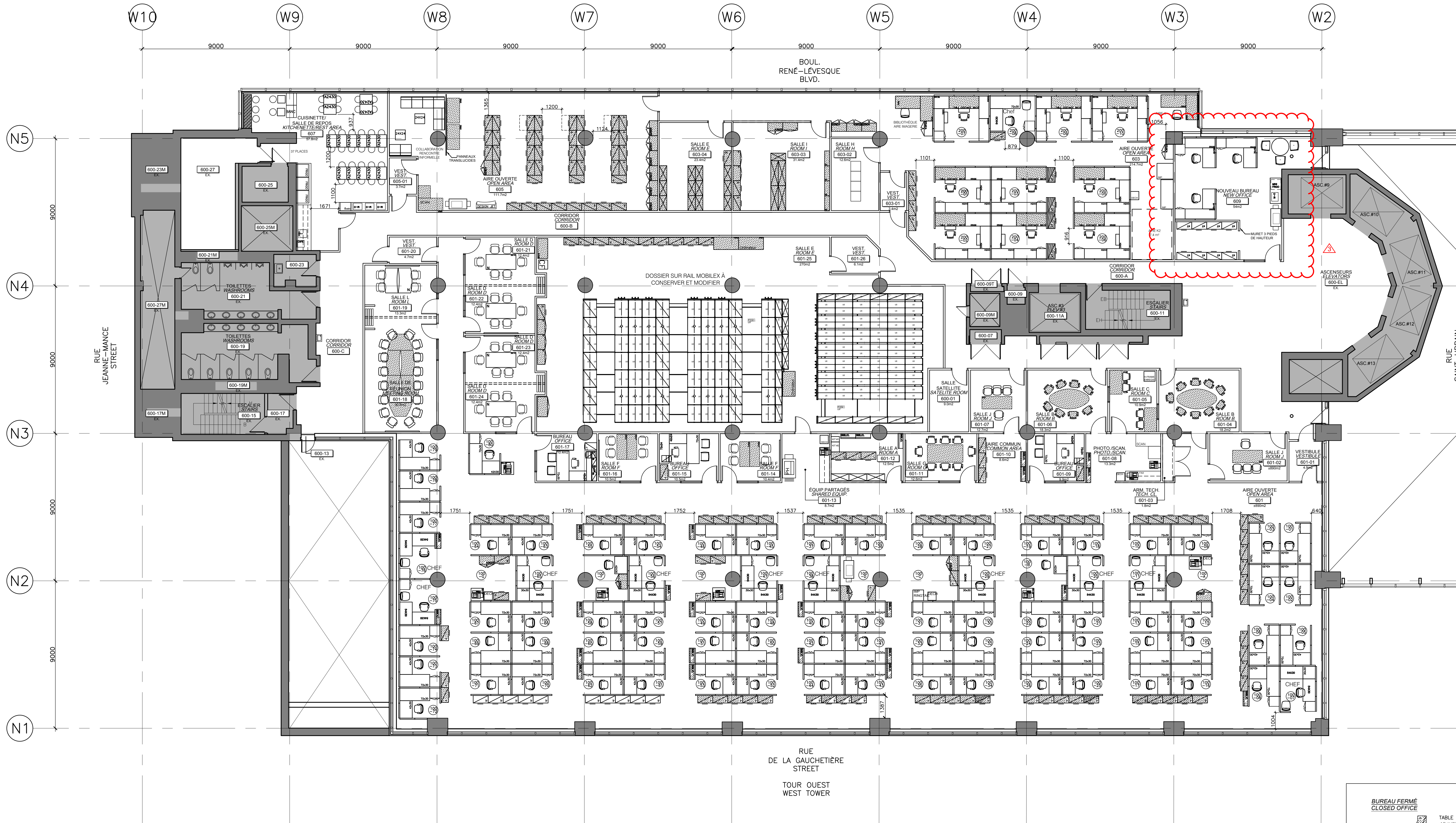
FRAME TYPE



*NOTES :

LIST OF DOORS WITH TH1+TH2 GLAZING (SEE DOOR AND FRAME SCHEDULE):
601-09, 601-11, 601-14, 601-15, 601-16, 601-17, 601-18, 601-19

LISTE OF DOORS WITH 45 min ULC RATED GLAZING TH3+TH4 (SEE DOOR AND FRAME SCHEDULE):
601-21, 601-22, 601-23, 601-24, 609



1 PLAN D'AMÉNAGEMENT DU MOBILIER – 6ème ÉTAGE TOUR OUEST
FURNITURE FLOOR PLAN – 6th FLOOR WEST TOWER

0 5 10
1:100

- LEGÈNDE - CONSTRUCTION**
LEGEND - CONSTRUCTION
(VOIR FEUILLE A04 POUR LE PLAN DE CONSTRUCTION)
(SEE SHEET A04 FOR CONSTRUCTION PLAN)
- ZONE HORS CONTRAT, CERTAINS TRAVAUX D'ÉLECTROMÉCANIQUE DANS LES LOCAUX TECHNIQUES, (VOIR ÉLECTROMÉCANIQUE)
N.B. ZONE SOME MECHANICAL & ELECTRICAL WORK TO BE DONE IN TECHNICAL ROOMS, (SEE MECHANICAL & ELECTRICAL)
 - CLOISON OU MUR EXISTANT À CONSERVER
EXISTING PARTITION OR WALL TO REMAIN
 - NOUVELLE CLOISON
NEW PARTITION
 - NOUVELLE CLOISON VITRÉE ET CADRE
NEW GLASS PARTITION AND FRAME
 - NOUVELLE CLOISON MOBILE PLIANTE AVEC PANNEAUX EN PANE, (VOIR STRUCTURE)
NEW MOVABLE FOLDING PARTITION WITH PAIRED PANELS, (SEE STRUCTURAL)
 - NOUVELLE PORTE ET CADRE
NEW DOOR AND FRAME
 - PORTE ET CADRE EXISTANT À CONSERVER
EXISTING DOOR AND FRAME TO REMAIN
 - AXE STRUCTURAL
STRUCTURAL AXIS

NOTES GÉNÉRALES - PLAN DE MOBILIER
GENERAL NOTES - CEILING CONSTRUCTION

- 1- CE DESSIN EST PRÉSENTÉ À TITRE DE RÉFÉRENCE SEULEMENT. TOUT LE MOBILIER SÉRA FOURNI ET INSTALLÉ PAR UN FOURNISSEUR DÉSIGNÉ PAR LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE. L'ENTREPRENEUR DOIT COORDONNER LE TRAVAIL AVEC LE FOURNISSEUR DE MOBILIER.
1- THIS PLAN IS FOR REFERENCE PURPOSE ONLY. ALL FURNITURE REPRESENTED ON THIS DRAWING ARE NOT INCLUDED IN THE PRESENT CONTRACT. ALL FURNITURE WILL BE PROVIDED AND INSTALLED BY A SUPPLIER DESIGNATED BY THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE. THE CONTRACTOR MUST COORDINATE THE WORK WITH THE FURNITURE SUPPLIER.
- 2- LE SYSTÈME DE RANGEMENT SUR RAIL SÉRA DÉMONTÉ ET INSTALLÉ PAR LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE. L'ENTREPRENEUR DOIT COORDONNER LE TRAVAIL.
2- THE MOBILE FILE SHELVING SYSTEM WILL BE MOVED AND INSTALLED BY THE DEPARTMENT REPRESENTATIVE. CONTRACTOR TO COORDINATE THE WORK.
- 3- POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX DES AUTRES DISCIPLINES, SE RÉFÉRER AUX PLANS ET DOCUMENTS DES INGÉNIEURS EN MÉCANIQUE, ÉLECTRICITÉ ET STRUCTURE.
3- FOR ALL ENGINEERING WORK, REFER TO MECHANICAL, ELECTRICAL AND STRUCTURAL PLANS & DOCUMENTS.
- 4- AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX, VOIR LE PLAN DE LOCALISATION AU NIVEAU S1 DÉMONTRANT L'EMPLACEMENT DU QUAI DE LIVRAISON, DE L'ENTREPOSAGE, DE L'ASCENSEUR #3, DE LA CIRCULATION ET DU MONTE-CHARGE. CES ESPACES SERONT DISPONIBLES À L'ENTREPRENEUR POUR LA DURÉE DES TRAVAUX AU 6ème ÉTAGE, À MOINS D'INDICATION CONTRAIRE PAR LA GESTION IMMOBILIÈRE.
4- BEFORE COMMENCEMENT OF WORK, SEE LOCATION PLAN AT LEVEL S1 ON THIS SHEET, FOR LOCATION OF LOADING DOCK, STORAGE AREA, ELEVATOR #3, CIRCULATION AND LIFT. THESE SPACES WILL BE AVAILABLE TO THE CONTRACTOR FOR THE DURATION OF WORK ON THE 6TH FLOOR, UNLESS OTHERWISE INDICATED BY BASIC BUILDING MANAGEMENT.

LEGÈNDE - MOBILIER & ÉQUIPEMENTS (N.C.)
LEGEND - FURNITURE AND EQUIPMENT (N.C.)

- TABLE DE RÉUNION EXISTANTE
EXISTING CONFERENCE TABLE
- TABLE EXISTANTE
EXISTING TABLE
- NOUVELLE TABLE DE CUISINE 24"x30"
NEW KITCHEN TABLE 24"x30" WITH CHAIRS
- CLASSEUR PLIANT CABINET
FILING CABINET
- BIBLIOTHÈQUE
LIBRARY
- ARMOIRE
CLOSET
- BANQUETTE AVEC TABLE ET CHAISE
BENCH WITH TABLE AND CHAIR
- MOBILIER COLLABORATIF
COLLABORATIVE FURNITURE
- REFRIGÉRATEUR 30"x30"x68"H
REFRIGERATOR 30"x30"x68"H
- MICRO-ONDES
MICROWAVE
- PHOTOCOPIEUR
PHOTOCOPIER
- ÉCRAN ET ORDINATEUR
COMPUTER SCREEN & KEYBOARD
- DÉCHARGEUSE
SHREDDER
- ÉCRAN DE TÉLÉVISION
TELEVISION SCREEN
- NUMÉRO DE POSTE
WORKSPACE NUMBER
- MOBILIER OU ITEM EXISTANT À CONSERVER ET RELOCALISER
EXISTING FURNITURE OR ITEM TO BE KEPT AND RELOCATED

LEGÈNDE - POSTES DE TRAVAIL TYPE (H.C.)
LEGEND - WORKSPACE TYPES (N.C.)

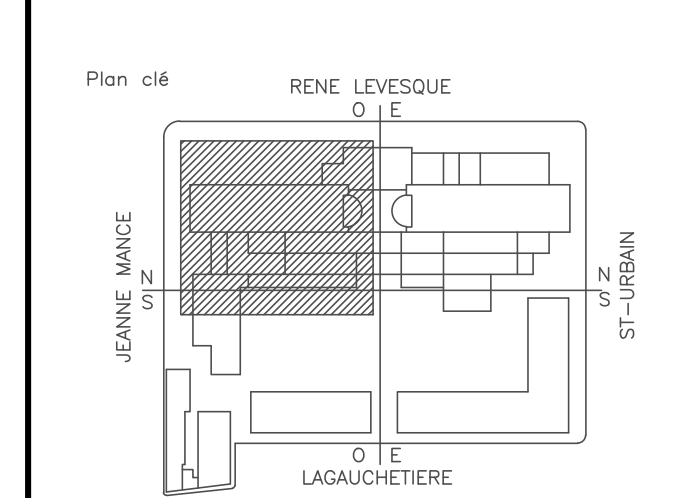
- POSTE TYPE 4.5 M.C.A.**
WORKSPACE TYPE 4.5 SQ.M.
- TABLE AJUSTABLE 42"x30"
ADJUSTABLE TABLE 42"x30"
 - TABLE AJUSTABLE 42"x24"
ADJUSTABLE TABLE 42"x24"
 - TABLE FIXE 72"x24"
FIXED TABLE 72"x24"
 - 2 HUTCHES DE 36"
2 CUBES DE 36"
 - CAISSON SUR ROULETTES
1 CLOISON SUR ROULETTES
1 CLASSEUR 4T
1 FILING CABINET 4T
CHAISES EXISTANTES
EXISTING CHAIRS
- POSTE TYPE 6 M.C.A.**
WORKSPACE TYPE 6 SQ.M.
- TABLE AJUSTABLE 54"x30"
ADJUSTABLE TABLE 54"x30"
 - TABLE AJUSTABLE 54"x30"
ADJUSTABLE TABLE 54"x30"
 - TOUR VESTIAIRE 24"x24"
CLOAK CABINET 24"x24"
 - CHAISE EXISTANTE
EXISTING CHAIR
- POSTE TYPE 9.2 M.C.A.**
WORKSPACE TYPE 9.2 SQ.M.
- TABLE EXISTANTE 30"x72"
EXISTING TABLE 30"x72"
 - NOUVELLE TABLE 30"x54"
NEW TABLE 30"x54"
 - NOUVELLE TABLE 24"x60"
NEW TABLE 24"x60"
 - NOUVELLE TABLE 24"x48"
NEW TABLE 24"x48"
 - NOUVELLE TABLE 24"x54"
NEW TABLE 24"x54"
 - ARMOIRE VESTIAIRE
CLOAK CABINET
 - CHAISE EXISTANTE
EXISTING CHAIR

BUREAU FERMÉ
CLOSED OFFICE

- TABLE AJUSTABLE 72"x30"
ADJUSTABLE TABLE 72"x30"
- TABLE AJUSTABLE 42"x24"
ADJUSTABLE TABLE 42"x24"
- TABLE FIXE 72"x24"
FIXED TABLE 72"x24"
- 2 HUTCHES DE 36"
2 CUBES DE 36"
- CAISSON SUR ROULETTES
1 CLOISON SUR ROULETTES
1 CLASSEUR 4T
1 FILING CABINET 4T
CHAISES EXISTANTES
EXISTING CHAIRS

LEGÈNDE - ENTREPOSAGE DOSSIERS DE TRAVAIL
LEGEND - FILING CABINETS

- AIRE OUVERTE 601
148
- AIRE OUVERTE 603
9



| | | |
|------------------------|--|---------|
| 06 | ADDENDA No. A-03 ADDENDUM No. A-03 | 7-02-17 |
| 05 | ÉMS POUR SOUMISSIONS ISSUED FOR BID | 7-01-20 |
| 04 | ÉMS POUR SOUMISSIONS ISSUED FOR BID | 6-12-22 |
| 03 | ÉMISSION SR4 - 99% | 6-12-12 |
| 02 | ÉMISSION SR4 - 66% | 6-11-11 |
| 01 | ÉMISSION SR3 - PLANS PRÉLIMINAIRES | 6-10-18 |
| Revisions Revisions | | date |

| | |
|---|---|
| A | A no. du détail detail no. |
| B | B no. de la feuille-où détail sheet no. - where detail required |
| C | C no. de la feuille-où détaillé sheet no. - where detailed |

Projet
**TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES
GOUVERNEMENTAUX CANADA,
RÉGION DU QUÉBEC
(TPSGC)**
RELOCALISATION DE L'AGENCE DU
REVENU DU CANADA,
6ème ÉTAGE TOUR OUEST

Dessin
**ARCHITECTURE
ARCHITECTURE**
PLAN D'AMÉNAGEMENT DU MOBILIER
6ème ÉTAGE TOUR OUEST

FURNITURE FLOOR PLAN
6th FLOOR WEST TOWER

| | | |
|--|--|--|
| Conçu par TPSGC | Designed by 16-08-29 Date | |
| Dessiné par Erika Zaphiratos | Drawn by 16-11-12 Date | |
| Approuvé par Danielle Bisson | Approved by 16-11-12 Date | |
| Soumission | Gestionnaire de projet TPSGC Eliza Rudkowska PWSSC Project Manager | |
| Tender | No. de projet R.078221.001 | No. de projet 160822 |
| Form du fichier R.078221.001-A06-MO-NOU.DWG | Form du fichier R.078221.001-A06-MO-NOU.DWG | Form du fichier R.078221.001-A06-MO-NOU.DWG |
| No. de plan ou dessin R.078221.001-A06 | File name R.078221.001-A06 | No. de plan ou dessin A06/12 |

